

Nagyváradai Estilap

Szerkesztőség: Strada Printul Carol
(Szilágyi Dezső-utca) 6

Egyes szám ára 2 Leu

Kiadóhivatal: Hegedüs Hirlapiroda
Calea Regele Ferdinand (Rákóczi-ut)

Olasz-görög konfliktus után olasz-szerb ellentet

— Az Estilap eredeti távirata —

A Népszövetség négy éves fennállása óta most érte legnagyobb és talán egyetlen, igazi számbavehető sikerét: megakadályozta az európai háború fellobbanását, ami a görög-olasz viszály nyomában, a Népszövetség beavatkozása nélkül, aligha nem bekövetkezett volna. Angliának kezdettől fogva erővel fellépése adott nyomatókat a Népszövetség platonikus értékű intervenciójának és míg más kérdésekben, amiknek felülbírálása a Népszövetség hatáskörébe tartozik — ez a nemzetközi ítélőszék sokszor adta tanujelét tehetetlenségének, addig most — persze, az angol flottával, a háta megett — olyan hangon kiáltott vétőt Olaszországnak, hogy ez kénytelen volt meghátrálni. Igaz viszont, hogy Mussolini majdnem minden elégtételt megkap, amit követelt, amit elsősorban Franciaország feltünő támogatásának köszönhet. — Ugyanis még Korfu kiürítése kérdésében is némi ellentét volt az olasz és angol felfogás között. Mussolini csak akkor akarta visszavonni az olasz csapatokat Korfu szigetéről, amikor Olaszország a teljes elégtételt megkapta tisztjei meggyilkolásáért. Ezzel szemben Anglia a sziget azonnali kiürítését kívánta. A szakadékok e két felfogás közt Franciaország közvetítő indítvány hidalta át, Franciaország azt indítványozta, hogy Olaszország akkor ürítse ki Korfut, ha a nemzetközi vizsgálóbizottság a szeptember 27-iki határidőre megállapítja, hogy Görögország mindent megtett a gyilkosok kézrekerítésére és hogy a büntetés késedelmeskedéséért nem a görög kormány felelős. Franciaországot az a gondolat vezeti, hogy a merénylőknek sikerülni fog az albán hegyek közé menekülni és így a büntetést elkerülhetik.

Alig mulik el Olaszország egyik konfliktusa, nyomában jön a másik. Fiume kérdése kerül ismét napirendre, még pedig igen fenyegető formában. Mussolini a Daily Mail tudósítójának kijelentette, hogy Fiume Olaszországnak többé kerül, mint amennyit bármikor jövedelmezhet. Azonban politikai tekintetben Fiume szükségképpen Olaszországhoz tartozik.

— Az olasz nép — mondotta Mussolini — szeretettel csüggy ezen a városon. Remélem, hogy a jugoszláv kormány elfogadja javaslatomat, mert sohasem engedhetem meg, hogy ezt a vitát olyan tényező döntse el, amely a fiumei viszonyokat nem ismeri.

A Daily Telegraph azt írja, hogy a fiumei kérdésben veszedelmes szélcsend állt be. A Secolo viszont arról értesül, hogy az olasz kormány elutasította Jugoszláviának azt az ajánlatát, hogy Fiume kérdésében Svájc köztársasági elnöke döntsön.

Szabadlábba helyezték a toborzó ébredőket

Bud. tud. jelenti: A jogtalan toborzással kapcsolatban — mint ismeretes — a rendőrség erővel nyomozást folytatott le, a belügyminiszter pedig a nemzetgyűlésen államellenes cselekedetnek minősítette a veszedelmesnek ígérkező mozgalmat. A nyomozás során az Ébredők székházában házkutatást tartottak, negyven embert előállítottak, tizenegyet előzetes letartóztatásba helyeztek, ezután az ügy átkerült az ügyészségre. A vizsgálóbíró szombat délután kihallgatta a tizenegy fiatalembert akiknek előzetes letartóztatását indítványozta az ügyészség.

A vizsgálóbíró még szombaton délután meghozta végzését, amely valamennyi gyanúsított szabadlábba helyezését rendeli el.

A végzés terjedelmes indoklásában kimondotta a vizsgálóbíró, hogy a letartóztatottak ellen a rendőri nyomozás semmi olyan terhelő adatot nem produkált, amelyek alapján a jogtalan toborzást meg lehetett volna alapítani.

Nem nyert bizonyítást az a vád sem, hogy a csapatgyűjtés a Bethlen-kormány megbuktatását és a zsidókkal való leszámolást tűzte volna ki céljául, hanem a letartóztatottak vallomása szerint csupán az esetleges újabb vörös uralom letörésére akartak

A belgrádi lapok sejtetik, hogy Belgrád és Róma között újból megkezdik a tárgyalásokat a fiumei kérdésben.

Viszont Rómából félhivatalosan azt jelentik, hogy a fiumei kérdésben Olaszország és Jugoszlávia közt kilátástalan minden közvetítés. Egyetlen barátságos hatalom sem tett erre kísérletet. Poincaré adott ugyan Pasicnak barátságos tanácsot, de közölte azt is, hogy Franciaország távol tartja magát minden olyan esetleges konfliktustól, ami Fiume miatt keletkezhetik.

10 üveg tüsszentő folyadékot találtak

és foglaltak le. Mindezek alapján a vizsgálóbíró mind a tizenegy előzetes letartóztatásban levő fiatalember szabadlábba helyezését rendeli el. A gyanúsítottak azonban mindezekig nem hagyhatták el az ügyészség Markó-utcai fogházát, mert Schüssler Henrik soros ügyész a vizsgálóbíró végzése ellen felfolyamodással élt a budapesti törvényszék vádtanácsához.

Ma a táblai tanács jóváhagyta a vizsgálóbíró szabadlábba helyező végzését.

Felállják az ipari hitelintézetet

Bukarest, szeptember 11. Bratianu Vintila pénzügyminiszter a jövő héten a Banca Nationala kormányzójával együtt megállapítja az ipari hitelintézet munkájához szükséges diszpozíciókat. Az intézet vezetését Georgescu pénzügyi, vagy Popescu közlekedésügyi államtitkárra bízzák, az aligazgató Ma-noilescu volt iparügyi államtitkár az ismert averescanus politikus lesz. (Rador.)

Földrengés Indiában

Londonból jelentik: Kalkuttából érkező jelentések szerint tegnap több heves földrengés volt. A halottak száma, 50.

Nem hivatalos tárgyalások a németek és franciák között

— Az Estilap eredeti távirata. —

A párisi Havas-ügynökség jelelenti, hogy a berlini francia nagykövet az utóbbi napokban tárgyalásokat folytatott Stresemann birodalmi kancellárral. A két államférfi tegnap újból tanácskozott.

Jólétesült körökben azt állítják, hogy a német kormány még nem dologozott ki körvonalazott ajánlatot.

A Berliner Tageblatt a német-francia tárgyalásokról szóló hírekhez azt a megjegyzést fűzi, hogy ezek a tárgyalások már Cuno kancellár kormánya idején folytak, de csak beszélgetéssel jellemezte. Valószínű az állítás, hogy a német kormánynak szándékában volna a francia és belga kormányhoz jegyzéket küldeni.

A berlini francia követ és a birodalmi kancellár között lefolyt tárgyalásokkal kapcsolatban beigazolódtott az a hír, hogy előkező francia személyiség Berlinből Párisba utazott jelentéstétel céljából. Nem látszik valószínűnek az a Párisban elterjedt hír, hogy a berlini francia követnek átadták a végleges német javaslatot. Helytelen volna a lefolyt tárgyalásoknak hivatalos jelleget tulajdonítani.

Ez az eszmecsere független volt a passzív rezisztencia kérdésétől, de a megbeszélések könnyen válhatnak hivatalos jellegűekké.

Stresemann kancellár ma válaszol Poincaré múlt vasárnapi beszédére.

A legfrissebb pesti színházi siker

Élénk szenzációt keltve mutatták be tegnap este egy új magyar írónak: Fodor Lászlónak egy vígjátékát a budapesti Magyar Színházban. Hangosabb sikerre évek óta nem volt példa, pedig a színház a legsilányabb szereposztásban, csupa kezdőkkel vitte premierre a darabot. Igaz viszont, hogy az új író darabját nyolc nappal azután, hogy benyújtotta ismeretlenül a színház direktójánál, már műsorra is került az új vígjáték, a *Navarrai Margit*. A darabról a Világ többek közt így ír:

Fodor László a harminc éven erősen innen vígjátékkal jelentkezik a színpadon. Vígjátékkal jelentkezik, azzal a műfajjal, mely szerkezetében, világnézetében, a figurák megmintázásában, a párbeszédök ökonomiájában az egész világnézetében a legnagyobb fegyelmességet, fölényt és lehiggadást követel. A vígjátékírásnak ezeket a feltételeit Fodor László csaknem maradéktalanul hozza magával. De hoz magával egyebet is; kedvességet, szellemi játékoságot, carne-ot, vagyis a fiatalsággal született azokat a tulajdonságokat, amelyek rendszerint éppen akkor fonnyadnak el, amikor a színpad mesterséges fényébe kerülnek. Ezek a jó tulajdonságok Fodor Lászlónál frissen virágoznak a színpadon és a tehetőség illatával árasztják el a színpadot s a közönséget. Fodor László az új magyar vígjátékírói dalom homlokára szegezte a nevét.

Első darabja a *Navarrai Margit* mondain hajtása annak a magyar szerzői munkának, mely oly rohanást szerzett polgárjogot határainkon túl. Fodor László a tarsolyában hozza magával a vizumot a föld minden országába. Témáját ott keresi, ahol ma az eleven élet jár, ahol minden ember érdeklődése koncentrálik és prókátorkodik és ahol ő maga éles szemmel, egy kicsit lányos mosollyal, kedves gúnnyal tudja meglátni a dolgokat és embereket, a politika felnagyolt pókhálójában komikusán evickelő emberlegyeket. Mulsátságos, néha szelíden megható, sokszor fejbekölintő az a biztonság, amellyel a szerző fiatal-sága ebben a kényes környezetben jár-kelel, ahogyan nem ütközik bele a színpadi ildomosság bútordarabjaiba, ahogyan mindenrangú emberrel elcseveg és ahogyan helyet tud foglalni ott, ahol annyi „társaságbéli” és legfeljebb, ha mellélülésével tudta megkacagtatni az otthonosokat.

A premier közönsége jelenetről-jelenetre fokozódó lelkesedéssel, az igazi nagy sikerek forró külsőségeivel fogadta a fiatal író, akit viharos kacagás közből és sűrű, zajos kihívásokkal ölelt magához. Annál szebb és nagyobb a szerző sikere, hogy még színpadi kerékkötés ellenére is kiverelkedte a maga igazát

és iróiságát az előadás ellenére is elismertette és megszerettette közönségével.

SZÍNHÁZ

HETI MŰSOR:

Szerda: Tosca, Baksay Judit feleléptével, bérleten kívül.

Csütörtök: Marinka táncosnő, új kiosztásban, A bérlet 3. sz.

Péntek: Fekete gyémántok, ujdonság 4-szer, B bérlet 4. szám.

Szombat délután: Aranymadár, mérsékelt helyárakkal.

Szombat este: A hazajáró lélek, ujdonság 1-ször, bérleten kívül.

Vasárnap délután: Nebántsvirág, mérsékelt helyárakkal.

Vasárnap este: Bucsukeringő, új kiosztásban, bérleten kívül.

Hétfő: A hazajáró lélek, ujdonság 2-szer, A bérlet 5. sz.

— Tosca. Ma este bérleten kívül Puccini hatalmas drámai operája a Tosca kerül színre teljesen új betanulásban Baksayval Tihanyival, Felekyvel, Márkus-sal, Berenggel, Harsányival és Békésivel a főszerepekben. Baksay Juditnak ez lesz az első fel-lépése. A zenekart Váradi kar-nagy vezényli.

— Marinka táncosnő. Teljesen új kiosztásban kerül csütörtökön este színre az utóbbi évek legnagyobb sikerű táncos operettje a Marinka táncosnő, mely ugy zenéjénél, mint szövegénél fogva a legkedveltebb operettje lett közönségünknek. A főszerepeket ez alkalommal is Biczó M., Zilahi I., Borovszky, Misoga Vigh és Balassa játsszák. A Marinka táncosnő csütörtökön este A bérletben kerül színre.

— Fekete gyémántok. Jóka! Mór regényéből készült 4 felvonásos színmű pénteken este kerül ismét előadásra B bérletben. E nagyszerű színmű a bemutató előadás szereplőivel kerül színre.

— A hazajáró lélek. Nagy szorgalommal és becsvágygal készült a drámai együttes a szombat esti bemutató előadásra Tóth Elek rendezése mellett. Zilahi Lajosnak, a nemzeti színház új házi szerzőjének a nagyszerű színműve teljesen le fogja kötni a nagyváradi közönség érdeklődését is. A Hazajáró lélek a modern társadalmi életből van merítve, a témája érdekes és izgató és amellet nem frivol. A főszerepeit a nagyszerű színműnek Jósika, Tóth, Kiss Gyula, Harsányi, Pogány, Balasa. Galambos játsszák. Az igazgatóság a „Hazajáró lélek” színmű előadásától nagy sikereket vár, úgy a héten egyelőre csak szombaton és hétfőn van a színház műsorára kitűzve.

— Bucsukeringő. Vasárnap este részben új szereposztásban kerül színre az elmúlt szezon legnagyobb sikerű operettje a „Bucsukeringő”, mely Pintérrel, Pogánnyal, Borovszkyval, Misogával, Harsányival, Sorr Jenővel, Kertésszel, Gálfival Horvát Mariettával. Babuskát ez alka-

lommal először játssza Zilahi Irén, a nagyherceg szerepét pedig Kiss Gyula fogja játszani.

— Délutáni előadások. Szombaton délután teljesen új kiosztásban mérsékelt helyárak mellett az Aranymadár operett kerül színre Pintér Bóskével a címszerepben, vasárnap délután pedig ugyancsak teljesen új kiosztásban mérsékelt helyárak mellett a Nebántsvirág kerül színre Zilahi Irénnel a címszerepben.

Az őszi szezonra való ujdonságok megérkeztek

FUCHS BÖRRUHAÜZEM

Oradea-Mare — nagyváradi, Kolozsvári-utca 1.

Legdivatosabb **Női kabátok**
ruhák, kalapok és leányka ruhák a legolcsóbban
HEVESI PÁRISI DIVATRUHAZABAN
Str. Nicolae Jorga (Zöldta-utca)

Berdach Jenő
dentist
Oradea-Mare
St. Reg-ler Ferdinand 6
Foghuzás Lei 10
Fogtömés „ 25
Kaucsukba foglalt fog 50
Fém korona Lei 100
Arany korona Lei 300
Fogsorok szájpaddalással v. anélkül a gyökerek eltávolítása nélkül készülnek.
Vidékiek 24 órán belül kielégítettnek

Berendezett 4 szobás lakás
mely áll háló, ebédlő, szalon és uriszobából, modern elegáns berendezéssel (zongora börgarnitúra)
lakással együtt eladó éssazonnalátadó. Cím megtudható Rákóczi-ut 30. jobbra Szász Annánál

Őszi uridivat ujdonságok megérkeztek!
Róth M. Utóda
Bémer-tér 3 Telefon 184

A világ legjobb lámpája



PHILIPS
Hollandi gyártmány
Egyedárusítás Bihar- és Szatmár megyékre!
Hagymási, Bémer-tér

Kérjen csak „PHILIPS” villanykörtét!

Felsőrészkészítés hozott anyagból is legszebb kivitelben Rosenberg Jenő bőrkereskedésében
Str. Alexandri (Teleky-utca) 4 szám.
Telefon 8-53

Ahol minden ember siketnéma

A Cseka rémuralma Oroszországban

Bukarestből jelentik: Az Univerzális tudósítója beszélgetést folytatott Richard Eaton, a Daily Mail munkatársával oroszországi tapasztalatairól, amelyek különösen a kémrendszer elterjedését és a személyi biztonságnak a minimum alá szállását hangsúlyozzák:

Az orosz kémrendszer arra a tökéletességre emelkedett melyről más államban még csak nem is álmodnak. A cári Oroszországban is mindenkit fenyegetett az a veszedelem, hogy a legjobb barátja árulja el felforgató terveit, ha vannak, most azonban mindenkit az a veszedelem fenyeget, hogy teljesen ismeretlen emberek jelentik fel olyan államellenes cselekmények miatt, amelyek soha eszébe sem jutottak.

Szovjet-Oroszország az államrendszert alapvető tételének a „megelőzést” ismervén fel gondoskodik arról, hogy minden egyes alattvalójának és elnyomottjának legtitkosabb érzéseire is előbb tudja meg, mintsem az bármilyen formában nyilvánosságra juthatna.

Jellemző a hazugságok rendszerének teljes kiépítésére az az orosz közmondás, amely az utóbbi években hihetetlen népszerűségre tett szert: *Minden ember siketnéma, csak a börtönben nyílik ki a szája.*

Minden üzemből, ahol legkevesebb tizen dolgoznak, van egy úgynevezett „állambiztonsági” megbízott. Nagy üzemekben még az államiakban is minden második ember kém. Ezeknek egyéb feladatuk alig van, mint a nagy munka ürügye alatt társasági arcát, gondolatait, esetleges írott szavait megfigyeljék és jelentésük és ezért a mi viszonyaink szerint érthetetlenül magas fizetéseket húznak.

A követségek tisztviselői, alkalmazottjai a követségi tanácsostól (mert a rangokat megosztják) az utolsó kocsisig pnalót vezet mindenkiről, akivel akár hivatalosan, akár magánéletben érintkezne, a naplóban kötelesek megjegyezni az illetőnek személynévét, lehetőségek szerint jellemzőit, minden legapróbb részletet, amit róla megtud és ezeket a jegyzeteket arra való utalással, hogy az illetőt a bolsevizmus ellen harcolni mikor és mily módon kell felhasználni, minden napban külön futár segítségével közölni tartozik a moszkvai központi népbiztonsággal.

Minden határállomáson fényképeznek és minden személyi igazolvány adattal ellátott listát vezetnek az Oroszországba beérkező idegenekről.

Mindenkinél be kell mondani, hogy honnan jön, hová utazni akar, elöljárólag mely városban akar időzni és meddig — és az ottani lakosok akit hazugságok fognak rajta az országhatárokon. Külföldi száma, akit Oroszországban is elvből kémnek és elvből kémnek tartanak, nincs kegyesen.

Kémeken kívül a detektívek is minden nem lekiicsinylendő szá-

mu osztálya okoz rettegést. Ezek az államrendőrség fizetett hivatalnokai. Nem szabad azonban szem elől téveszteni azt a körü-

ményt, hogy a legutolsó Cseka biztos nagyobb tényleges és titkos hatalom fölött rendelkezik, mint akár a rendőrség vezetője és így az ellenforradalmárok nagy öröme akárhányszor megcsíkszik, hogy detektíveket tartóztat le a Cseka.

Elfogtak Váradon

egy elegáns betörőt

Lopott holmik a finom bőröndökben

Erdélyszerte hirhelt betörő került tegnap Nagyváradon rendőrkézre. Sok város rendőrségét vezette már félre rávasztrükkjeivel Drecsi Sebők, az elegáns fellépésű csirkefogó, míg a Fodor-csoport tagjai hosszas nyomozás után most végre lefűltek.

Drecsi, aki különböző álnevekben úgyszólván minden nagyobb erdélyi városban megfordult, legutóbb Aradot szerencsétlenül látogatásával. Őt nagyobb betörés elkövetése után, amelyet valóban utánozhatatlan precizitással hajtott végre, székhelyét Nagyváradra tette át. Drecsi specialitása a feledékenységből nyitvahagyott ablakon keresztül való besurranás. A ház népe mit sem sejtve nyugodtan társalog a szomszéd szobában, ez alatt Drecsi az értékes holmikát magához veszi és nesztelenül távozik.

Nagyváradra hatalmas bőröndökkel, elegáns tura-kocsival érkezett meg Drecsi Sebők. A szállodában kereskedelmi utazónak jelentette be magát és valóban megnyerő modorával kellemes benyomást tett. Megérkezése után fürdőt vett, majd a késő esti órákban feltűnően elegáns ruhát öltve magára, eltávozott hazulról. Egyik éjjeli mulatóba tért be, de vesztére, mert a Fodor-csoport tagjai az elegáns ruha alatt felismerték a közveszélyes betörőt. Drecsi eleinte szabadkozott, majd midőn látta, hogy semmit sem használ, egykedvűen adta meg magát.

A detektívek a szállodába kísérték és a személyzet legnagyobb megdöbbenésére Drecsi egymás után nyitotta fel a pompás bőröndöket, amelyek telve voltak vagyont érő holmikkal.

Drecsi a rendőrségre került.

ahol a bünyügyi osztályon fogták vallatóra. Eddig számos betörést ismert be a zseniális fickó, amelyeknek eredményét Váradon akarta értékesíteni.

A veszedelmes betörőt ma délelőtt adták át az ügyvédeknek.

Katolikus nagygyűlések Pécsen és Kecskeméten

Bud. Tud. jelenti: A magyar katolikusok a kettős ünnepen országos nagygyűlést tartottak Pécsen és Kecskeméten. A pécsi kongresszuson főképp a dunántúliak jelentek meg nagy számban, a fővárosból pedig Zichy János gróf, az Országos Katolikus Szövetség elnöke, Haller István és Bernolák Nándor volt miniszterek, Zsembery István, Wolkenberg Alajos és Czettler Jenő utaztak le. A nagygyűlés szombaton reggel kezdődött, Zichy Gyula által pontifikált főpapi misével.

Délután tartották meg a nagygyűlést a székesegyház előtt Zichy Gyula gróf megválasztott és Zichy János elnöklésével. Elnöki megnyitójában a püspök a keresztény irányzat hanvatlásáról szólt, amelyet minden erővel meg kell állítani. Bernolák Nándor nagy beszéde után Wolkenberg Alajos dr megállapította, hogy csak ott virágozik a kereszténység, ahol katolicizmus van. Patacsi Dénes után Haller István is beszélt és szólt arról,

Bethlen miniszterelnök felszólalása a Népszövetség ülésén

Genfben jelentik, hogy a Népszövetség Vilna megszállásának kérdésében albizottságot küldött ki.

A Népszövetség harmadik bizottsága megvitatta a lefegyverzésre vonatkozó kölcsönös garancia-szerződést lord Robert Cecil kompromisszumos tervezete alapján.

Bethlen István gróf magyar delegátus kifejtette, hogy a le-

gyogyászati téren való termelő munkálkodás nem áll elmentében az egyház tanításával. Zichy János gróf záróbeszéde után eukarisztikus körmenet volt a megyéspüspök vezetésével.

A kecskeméti nagygyűlésen Schioppa Lőrinc pápai nuncius is megjelent. A kormányt Csáky Károly honvédelmi miniszter képviselte, a nemzetgyűlést pedig Scitovszky Béla. A katolikus egyházi és világi kiválóságai nagyszámban jelen voltak és ott volt József Ferenc főherceg is. A szombaton délelőtt megtartott diszgyűlésen a nuncius olasz nyelvű beszédet mondott XI. Pius pápa nevében. Majd Glattfelder Gyula csanádi püspök, Révész István presbiter, Hanauer István váci püspök és Wolff Károly tartották meg ünnepi beszédeiket. Vasárnap este a kecskeméti gyűlést eukarisztikus körmenet fejezte be.

Érdekes új találmány az élet és vagyon védelmére

Newyorkból írják, hogy egy amerikai Radio-mérnök igen érdekes szerkezetet készített az élet és vagyon védelmére. A szerkezet, amelynek Proteszk a neve, kis küldőállomásból áll, amely nem sokkal nagyobb egy közepes nagyságú zsebrelevélnél és amelyet kényelmesen zsebre is lehet venni vagy pedig éjszaka az éjjeli szekrényre lehet állítani. Természetes ennek a küldő-állomásnak az átfogó ereje nem nagy. Használata azon a tényen alapul, hogy Amerikában éjjel-nappal rendkívül élénk és állandó a Radio-forgalom. Bárhol tartózkodik is az ember, bizonyos, hogy van a közelben valamely amatőrök által használt felfogókészülék, hiszen még éjszaka is állandóan táncmelódiák röpködnek elektromos hullámok alakjában szerte a levegőben. Ha tehát támadás történik éjszaka, akkor nem kell többé Amerikában a telefonhoz sietni, amelynek huzalait talán elvágják, egyszerűen meg kell nyomni a proteszknek a gombját. A készülékből rögtön elindul a dróttalan segélykérés, amiből a betörők semmit sem vehetnek észre, miután villamos hullámokban röpköd tova a hívás. A proteszkből kiinduló hullám megadja a támadás helyét is. Ha igaz ez a hír, akkor biztonságosabbá válik segítségével az emberek helyzete.

Jön az idény legnagyobb szenzációja

Max Linder

az „Atlantic” és az „Apollo”-ban

